

Uradni list

Evropske unije

C 190



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 66

31. maj 2023

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2023/C 190/01	Sklep Sveta o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 1 za proračunsko leto 2023	1
2023/C 190/02	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta (SZVP) 2023/891, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SVZP)/2023/1047, in Uredbi Sveta (EU) 2023/888, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1045e, o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo	3
2023/C 190/03	Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta (SZVP) 2023/891, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SVZP) 2023/1047, in Uredbi Sveta (EU) 2023/888, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1045, o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo	5
2023/C 190/04	Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/145/SZVP, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1048, in Uredbi Sveta (EU) No 269/2014, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1046, o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine	6
2023/C 190/05	Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/145/SZVP, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1048, in Uredbi Sveta (EU) No 269/2014, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1046, o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine	7
2023/C 190/06	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/145/SZVP in Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine	8

SL

Evropska komisija

2023/C 190/07	Menjalni tečaji eura – 30. maj 2023	10
---------------	---	----

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2023/C 190/08	Sporočilo Komisije v skladu s členom 16(4) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Obveznosti javne službe glede rednih zračnih prevozov ⁽¹⁾	11
2023/C 190/09	Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe ⁽¹⁾	12
2023/C 190/10	Sporočilo Komisije v skladu s členom 16(4) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Obveznosti javne službe glede rednih zračnih prevozov ⁽¹⁾	13
2023/C 190/11	Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe ⁽¹⁾	14
2023/C 190/12	Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe ⁽¹⁾	15
2023/C 190/13	Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe ⁽¹⁾	16

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2023/C 190/14	Predhodna priglasitev koncentracije – Zadeva: M.11088 – LIBERTY GLOBAL / MEDIAHUIS / NRJ GROUP / VLAANDEREN EEN) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	17
2023/C 190/15	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.11102 – SILVER FAWN / MHI / AYOSA HOTELES / EVERTMEL / JAMAICA DEVCO) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	19

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

SKLEP SVETA

**o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 1 za proračunsko
leto 2023**

(2023/C 190/01)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 314 Pogodbe v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti členom 106a Pogodbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 ⁽¹⁾ in zlasti člena 44 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- proračun Unije za proračunsko leto 2023 je bil dokončno sprejet 23. novembra 2022 ⁽²⁾;
- Komisija je 16. marca 2023 predložila predlog spremembe proračuna št. 1 k splošnemu proračunu za proračunsko leto 2023;
- Svet mora nemudoma sprejeti stališče o predlogu spremembe proračuna št. 1 k splošnemu proračunu za leto 2023 zaradi vključenih nomenklaturnih sprememb, ki so potrebne za izvajanje REPowerEU ⁽³⁾. Zato je upravičeno določiti izjemo od roka osmih tednov iz člena 4 Protokola št. 1 o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropki uniji, Pogodbi o delovanju Evropske unije in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo –

⁽¹⁾ UL L 193, 30.7.2018, str. 1.

⁽²⁾ UL L 58, 23.2.2023, str. 1.

⁽³⁾ Uredba (EU) 2023/435 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. februarja 2023 o spremembi Uredbe (EU) 2021/241 glede poglavij REPowerEU v načrtih za okrevanje in odpornost ter spremembi uredb (EU) št. 1303/2013, (EU) 2021/1060 in (EU) 2021/1755 ter Direktive 2003/87/ES (UL L 63, 28.2.2023, str. 1).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Edini člen

Svet je 16. maja 2023 sprejel stališče o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 1 za proračunsko leto 2023.

Celotno besedilo (*) je mogoče prebrati na spletišču Sveta <https://www.consilium.europa.eu/documents-publications/public-register/public-register-search/> ali ga od tam prenesti.

Bruselj, 16. maj 2023.

Za Svet
predsednica
E. SVANTESSON

(*) Dok. 8566/23 + ADD 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta (SZVP) 2023/891, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SVZP)/2023/1047, in Uredbi Sveta (EU) 2023/888, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1045, o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo

(2023/C 190/02)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravni podlagi za ta postopek obdelave sta Sklep Sveta (SZVP) 2023/891 ⁽²⁾ o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1047 ⁽³⁾, in Uredba Sveta (EU) 2023/888 ⁽⁴⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1045 ⁽⁵⁾ o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo.

Upravljevec tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalna direktorica Generalnega direktorata za zunanje odnose (RELEX) Generalnega sekretariata Sveta, oddelek, pristojen za ta postopek, pa je RELEX.1, katerega kontaktni podatki so:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Kontaktni podatki pooblaščenih oseb za varstvo podatkov v GSS:

Pooblaščenca oseba za varstvo podatkov

data.protection@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je vzpostaviti in posodabljeni seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom (SZVP) 2023/891 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1047, in Uredbo (EU) 2023/888 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/1045.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu (SZVP) 2023/891 in Uredbi (EU) 2023/888.

Zbrani osebni podatki vključujejo podatke, potrebne za pravilno identifikacijo zadevne osebe, utemeljitev in druge podatke, povezane z razlogi za uvrstitev na seznam.

Pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov so sklepi Sveta, sprejeti na podlagi člena 29 PEU, in uredbe Sveta, sprejete na podlagi člena 215 PDEU, s katerimi se na seznam uvrstijo fizične osebe (posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki) ter ki nalagajo zamrznitev premoženja in omejitve potovanja.

Obdelava je potrebna za opravljanje naloge v javnem interesu v skladu s členom 5(1)(a) in za izpolnitev zakonskih obveznosti iz prej navedenih pravnih aktov, ki veljajo za upravljavca, v skladu s členom 5(1)(b) Uredbe (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 114, 2.5.2023, s. 15.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 140 I, 30.5.2023, s. 9.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 114, 2.5.2023, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 140 I, 30.5.2023, s. 1.

Obdelava je potrebna iz razlogov bistvenega javnega interesa v skladu s členom 10(2)(g) Uredbe (EU) 2018/1725.

Svet lahko osebne podatke posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, pridobi od držav članic in/ali Evropske službe za zunanje delovanje. Prejemniki osebnih podatkov so države članice, Evropska komisija in Evropska služba za zunanje delovanje.

Vsi osebni podatki, ki jih Svet obdeluje v povezavi z avtonomnimi omejevalnimi ukrepi EU, se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, izbrisan s seznama oseb, za katere velja zamrznitev premoženja, ali ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali, če je vložena tožba pri Sodišču, do izreka pravnomočne sodbe. Svet osebne podatke iz dokumentov, ki jih evidentira Svet, hrani za namene arhiviranja v javnem interesu v smislu člena 4(1)(e) Uredbe (EU) 2018/1725.

V povezavi s prenosom uvrstitve na seznam ZN s strani Sveta ali v okviru mednarodnega sodelovanja glede politike omejevalnih ukrepov EU bo moral Svet morda osebne podatke o posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, izmenjati s tretjo državo ali mednarodno organizacijo.

Če ni sprejet sklep o ustreznosti ali pa niso sprejeti ustrezni zaščitni ukrepi, prenos osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo v skladu s členom 50 Uredbe (EU) 2018/1725 temelji na naslednjih pogojih:

- prenos je potreben iz pomembnih razlogov javnega interesa;
- prenos je potreben za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

Pri obdelavi osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni avtomatiziranega sprejemanja odločitev.

Posamezniki, na katere se nanašajo podatki, imajo pravico do obveščeniosti in pravico dostopa do svojih osebnih podatkov. Poleg tega imajo pravico, da se njihovi podatki popravijo in dopolnijo. Pod nekaterimi pogoji imajo lahko pravico do izbrisa svojih osebnih podatkov, lahko ugovarjajo njihovi obdelavi ali zahtevajo, da se ta obdelava omeji.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko te pravice uveljavljajo tako, da upravljavcu pošljejo elektronsko sporočilo, njegovo kopijo pa pošljejo pooblaščenim osebam za varstvo podatkov, kot je navedeno zgoraj.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, morajo svoji zahtevi priložiti kopijo identifikacijskega dokumenta, ki dokazuje njihovo istovetnost (osebno izkaznico ali potni list). Ta dokument mora vsebovati identifikacijsko številko, državo izdaje, obdobje veljavnosti, ime, naslov in datum rojstva. Vsi drugi podatki, ki jih vsebuje fotokopija identifikacijskega dokumenta, kot so fotografija ali druge osebne značilnosti, se lahko zabrišejo.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 pravico, da vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

Priporoča se, da posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pred vložitvijo pritožbe nastalo situacijo najprej poskušajo razrešiti tako, da stopijo v stik z upravljavcem in/ali pooblaščenim osebo za varstvo podatkov v Svetu.

Brez poseganja v katero koli pravno, upravno ali izvensodno sredstvo lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta (SZVP) 2023/891, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1047, in Uredbi Sveta (EU) 2023/888, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1045, o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo

(2023/C 190/03)

Osebe, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta (SZVP) 2023/891 ⁽¹⁾ o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1047 ⁽²⁾, in Uredbi Sveta (EU) 2023/888 ⁽³⁾ o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1045 ⁽⁴⁾, obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je sklenil, da je treba navedene osebe vključiti na seznam oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa (SZVP) 2023/891 in Uredbe (EU) 2023/888 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki destabilizirajo Republiko Moldavijo. Razlogi za uvrstitev teh oseb, subjektov in organov na seznam so navedeni v ustreznih rubrikah teh prilog.

Zadevne osebe obveščamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, kot so navedeni na spletnih mestih iz Priloge II k Uredbi (EU) 2023/888, zaprosijo, da se jim odobri uporaba zamrznjenih sredstev za osnovne potrebe ali natančno določena plačila (glej člen 3 Uredbe).

Zadevne osebe lahko prošnjo za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam skupaj z dokazili pred 31. januarjem 2024 pošljejo Svetu na naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Zadevne osebe obenem opozarjamo, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz člena 275, drugi odstavek, ter člena 263, četrti in šesti odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 114, 2.5.2023, str. 15.

⁽²⁾ UL L 140 I, 30.5.2023, str. 9.

⁽³⁾ UL L 114, 2.5.2023, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 140 I, 30.5.2023, str. 1.

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/145/SZVP, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1048, in Uredbi Sveta (EU) No 269/2014, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1046, o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbokpavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine

(2023/C 190/04)

Osebe, navedene v Prilogi k Sklepu Sveta 2014/145/SZVP ⁽¹⁾, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1048 ⁽²⁾, in v Prilogi I k Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014 ⁽³⁾, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1046 ⁽⁴⁾, o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbokpavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine, obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je sklenil, da je treba te osebe uvrstiti na seznam oseb, subjektov in organov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa 2014/145/SZVP in Uredbe (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbokpavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine. Razlogi za uvrstitev teh oseb na seznam so navedeni v ustreznih rubrikah teh prilog.

Te osebe opozarjamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, kot so navedeni na spletnih mestih iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 269/2014, zaprosijo, da se jim odobri uporaba zamrznjenih sredstev za osnovne potrebe ali specifična plačila (glej člen 4 Uredbe).

Zadevne osebe lahko prošnjo za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam skupaj z dokazili pošljejo Svetu pred 30. junijem 2023 na naslov:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Zadevne osebe obenem opozarjamo, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz člena 275, drugi odstavek, ter člena 263, četrty in šesti odstavek, Pogodbe o delovanju Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 78, 17.3.2014, str. 16.

⁽²⁾ UL L 140I, 30.5.2023, str. 14.

⁽³⁾ UL L 78, 17.3.2014, str. 6.

⁽⁴⁾ UL L 140I, 30.5.2023, str. 7.

Obvestilo osebam, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/145/SZVP, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1048, in Uredbi Sveta (EU) No 269/2014, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1046, o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbokpavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine

(2023/C 190/05)

Osebe, navedene v Prilogi k Sklepu Sveta 2014/145/SZVP ⁽¹⁾, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1048 ⁽²⁾, in v Prilogi I k Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014 ⁽³⁾, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1046 ⁽⁴⁾, o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbokpavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine, obveščamo o naslednjem:

V skladu s členom 9(2) Uredbe (EU) št. 269/2014 morajo te osebe pred 1. septembrom 2022 ali v šestih tednih po njihovi uvrstitvi na seznam v Prilogi I, odvisno od tega, kaj nastopi pozneje, poročati o sredstvih ali gospodarskih virih pod pristojnostjo države članice, ki jim pripadajo, so v njihovi lasti, so v njihovi posesti ali jih nadzorujejo, pristojnemu organu države članice, v kateri se ta sredstva ali gospodarski viri nahajajo. Pri vsakem preverjanju takih informacij morajo sodelovati z nacionalnim pristojnim organom. Neupoštevanje teh obveznosti se bo štelo za izogibanje ukrepom glede zamrznitve sredstev in gospodarskih virov.

Zahtevane informacije je treba poslati pristojnemu organu ustrezne države članice, in sicer prek njenega spletnega mesta iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 269/2014 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ UL L 78, 17.3.2014, str. 16.

⁽²⁾ UL L 140I, 30.5.2023, str. 14.

⁽³⁾ UL L 78, 17.3.2014, str. 6.

⁽⁴⁾ UL L 140I, 30.5.2023, str. 7.

⁽⁵⁾ Zadnja prečiščena različica je na voljo na spletišču EUR-Lex - 02014R0269-20230225 - SL - EUR-Lex (europa.eu)

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/145/SZVP in Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine

(2023/C 190/06)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 16 Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravni podlagi za ta postopek obdelave sta Sklep Sveta 2014/145/SZVP ⁽²⁾, kakor je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2023/1048 ⁽³⁾, in Uredba (EU) št. 269/2014 ⁽⁴⁾, kakor se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2023/1046 ⁽⁵⁾.

Upravljavec tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor Generalnega direktorata za zunanje odnose (RELEX) Generalnega sekretariata Sveta, oddelek, pristojen za ta postopek, pa je RELEX.1, katerega kontaktni podatki so:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Kontaktni podatki pooblaščenih oseb za varstvo podatkov v GSS:

Data Protection Officer

data.protection@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je vzpostaviti in posodobiti seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi v skladu s Sklepom 2014/145/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom (SZVP) 2023/432, in Uredbo (EU) št. 269/2014, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2023/429.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v Sklepu 2014/145/SZVP in Uredbi (EU) št. 269/2014.

Zbrani osebni podatki vključujejo podatke, potrebne za pravilno identifikacijo zadevne osebe, utemeljitev in druge podatke, povezane z razlogi za uvrstitev na seznam.

Pravna podlaga za obdelavo osebnih podatkov so sklepi Sveta, sprejeti na podlagi člena 29 PEU, in uredbe Sveta, sprejete na podlagi člena 215 PDEU, s katerimi se na seznam uvrstijo fizične osebe (posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki) ter ki nalagajo zamrznitev premoženja in omejitve potovanj.

Obdelava je potrebna za opravljanje naloge v javnem interesu v skladu s členom 5(1)(a) in za izpolnitev zakonskih obveznosti iz prej navedenih pravnih aktov, ki veljajo za upravljavca, v skladu s členom 5(1)(b) Uredbe (EU) 2018/1725.

Obdelava je potrebna iz razlogov bistvenega javnega interesa v skladu s členom 10(2)(g) Uredbe (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39.

⁽²⁾ UL L 78, 17.3.2014, str. 16.

⁽³⁾ UL L 140I, 30.5.2023, str. 14.

⁽⁴⁾ UL L 78, 17.3.2014, str. 6.

⁽⁵⁾ UL L 140 I, 30.5.2023, str. 7.

Svet lahko osebne podatke posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, pridobi od držav članic in/ali Evropske službe za zunanje delovanje. Prejemniki osebnih podatkov so države članice, Evropska komisija in Evropska služba za zunanje delovanje.

Vsi osebni podatki, ki jih Svet obdeluje v povezavi z avtonomnimi omejevalnimi ukrepi EU, se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, izbrisan s seznama oseb, za katere velja zamrznitev premoženja, ali ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali, če je vložena tožba pri Sodišču, do izreka pravnomočne sodbe. Svet osebne podatke iz dokumentov, ki jih evidentira Svet, hrani za namene arhiviranja v javnem interesu v smislu člena 4(1)(e) Uredbe (EU) 2018/1725.

V povezavi s prenosom uvrstitve na seznam ZN s strani Sveta ali v okviru mednarodnega sodelovanja glede politike omejevalnih ukrepov EU bo moral Svet morda osebne podatke o posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, izmenjati s tretjo državo ali mednarodno organizacijo.

Če ni sprejet sklep o ustreznosti ali pa niso sprejeti ustrezni zaščitni ukrepi, prenos osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo v skladu s členom 50 Uredbe (EU) 2018/1725 temelji na naslednjih pogojih:

- prenos je potreben iz pomembnih razlogov javnega interesa;
- prenos je potreben za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.

Pri obdelavi osebnih podatkov posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, ni avtomatiziranega sprejemanja odločitev.

Posamezniki, na katere se nanašajo podatki, imajo pravico do obveščeniosti in pravico dostopa do svojih osebnih podatkov. Poleg tega imajo pravico, da se njihovi podatki popravijo in dopolnijo. Pod nekaterimi pogoji imajo lahko pravico do izbrisa svojih osebnih podatkov, lahko ugovarjajo njihovi obdelavi ali zahtevajo, da se ta obdelava omeji.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, lahko te pravice uveljavljajo tako, da upravljavcu pošljejo elektronsko sporočilo, njegovo kopijo pa pošljejo pooblašeni osebi za varstvo podatkov, kot je navedeno zgoraj.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, morajo svoji zahtevi priložiti kopijo identifikacijskega dokumenta, ki dokazuje njihovo istovetnost (osebno izkaznico ali potni list). Ta dokument mora vsebovati identifikacijsko številko, državo izdaje, obdobje veljavnosti, ime, naslov in datum rojstva. Vsi drugi podatki, ki jih vsebuje fotokopija identifikacijskega dokumenta, kot so fotografija ali druge osebne značilnosti, se lahko zabrišejo.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, imajo v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 pravico, da vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

Priporoča se, da posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pred vložitvijo pritožbe nastalo situacijo najprej poskušajo razrešiti tako, da stopijo v stik z upravljavcem in/ali pooblaščen osebo za varstvo podatkov v Svetu.

Brez poseganja v katero koli pravno, upravno ali izvensodno sredstvo lahko posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 vložijo pritožbo pri Evropskem nadzorniku za varstvo podatkov (edps@edps.europa.eu).

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

30. maj 2023

(2023/C 190/07)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,0744	CAD	kanadski dolar	1,4586
JPY	japonski jen	150,01	HKD	hongkonški dolar	8,4158
DKK	danska krona	7,4486	NZD	novozelandski dolar	1,7716
GBP	funt šterling	0,86365	SGD	singapurski dolar	1,4500
SEK	švedska krona	11,6340	KRW	južnokorejski won	1 415,24
CHF	švicarski frank	0,9690	ZAR	južnoafriški rand	21,1269
ISK	islandska krona	149,30	CNY	kitajski juan	7,5990
NOK	norveška krona	11,8745	IDR	indonezijska rupija	16 086,45
BGN	bolgarski lev	1,9558	MYR	malezijski ringit	4,9439
CZK	češka krona	23,709	PHP	filipinski peso	60,474
HUF	madžarski forint	370,40	RUB	ruski rubelj	
PLN	poljski zlot	4,5235	THB	tajski bat	37,260
RON	romunski lev	4,9630	BRL	brazilski real	5,3756
TRY	turška lira	21,9118	MXN	mehiški peso	18,8465
AUD	avstralski dolar	1,6397	INR	indijska rupija	88,7985

(¹) Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Sporočilo Komisije v skladu s členom 16(4) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Obveznosti javne službe glede rednih zračnih prevozov

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 190/08)

Država članica	Italija
Zadevne proge	Crotone–Rim Fiumicino in Rim Fiumicino–Crotone
Datum začetka veljavnosti obveznosti javne službe	1. september 2023
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo in vse informacije in/ali dokumente o obveznosti javne službe	Dodatne informacije: Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili Dipartimento per la mobilità sostenibile Direzione Generale per gli aeroporti, il trasporto aereo e i servizi satellitari Via Giuseppe Caraci, 36 00157 Roma ITALIJA tel. +39 0644127190 ENAC, Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIJA tel. +39 0644596515 Spletno mesto: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it e-naslov: dg.ta@pec.mit.gov.it osp@enac.gov.it

Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 190/09)

Država članica	Italija
Zadevne proge	Crotone–Rim Fiumicino in Rim Fiumicino–Crotone
Obdobje veljavnosti pogodbe	Od 1. septembra 2023 do 31. avgusta 2026.
Rok za oddajo ponudb	dva meseca po objavi tega obvestila
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo javnega razpisa in vse pomembne informacije in/ali dokumente v zvezi z javnim razpisom in obveznostjo javne službe	ENAC Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIJA tel. +39 0644596247 e-naslov: osp@enac.gov.it Spletno mesto: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

Sporočilo Komisije v skladu s členom 16(4) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Obveznosti javne službe glede rednih zračnih prevozov

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 190/10)

Država članica	Italija
Zadevne proge	Trieste–Milano Linate in Milano Linate–Trieste Ancona–Roma Fiumicino in Roma–Fiumicino Ancona Ancona–Napoli in Napoli–Ancona
Datum začetka veljavnosti obveznosti javne službe	1. oktober 2023
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo in vse informacije in/ali dokumente o obveznosti javne službe	Dodatne informacije: Ministero delle infrastrutture e dei trasporti Dipartimento per la mobilità sostenibile Direzione Generale per gli aeroporti, il trasporto aereo e i servizi satellitari Via Giuseppe Caraci, 36 00157 Roma ITALIJA tel. +39 06441 27190 ENAC, Direzione Trasporto Aereo e Licenze, Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIJA tel. +39 0644596532 Spletno mesto: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it e-naslov: dg.ta@pec.mit.gov.it osp@enac.gov.it

Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 190/11)

Država članica	Italija
Zadevne proge	Ancona–Roma Fiumicino in Roma–Fiumicino Ancona
Obdobje veljavnosti pogodbe	Od 1. oktobra 2023 do 30. septembra 2026.
Rok za oddajo ponudb	dva meseca po objavi tega obvestila
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo javnega razpisa in vse pomembne informacije in/ali dokumente v zvezi z javnim razpisom in obveznostjo javne službe	ENAC Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIJA tel. +39 0644596247 e-naslov: osp@enac.gov.it Spletno mesto: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 190/12)

Država članica	Italija
Zadevne proge	Trieste–Milano Linate in Milano Linate–Trieste
Obdobje veljavnosti pogodbe	Od 1. oktobra 2023 do 30. septembra 2026.
Rok za oddajo ponudb	dva meseca po objavi tega obvestila
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo javnega razpisa in vse pomembne informacije in/ali dokumente v zvezi z javnim razpisom in obveznostjo javne službe	ENAC Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIJA tel. +39 0644596247 e-naslov: osp@enac.gov.it Spletno mesto: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 190/13)

Država članica	Italija
Zadevne proge	Ancona–Napoli in Napoli–Ancona
Obdobje veljavnosti pogodbe	Od 1. oktobra 2023 do 30. septembra 2026.
Rok za oddajo ponudb	dva meseca po objavi tega obvestila
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo javnega razpisa in vse pomembne informacije in/ali dokumente v zvezi z javnim razpisom in obveznostjo javne službe	ENAC Direzione Trasporto Aereo e Licenze Viale Castro Pretorio, n. 118 00185 Roma ITALIJA tel. +39 0644596247 e-naslov: osp@enac.gov.it Spletno mesto: http://www.mit.gov.it http://www.enac.gov.it

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**Zadeva: M.11088 – LIBERTY GLOBAL / MEDIAHUIS / NRJ GROUP / VLAANDEREN EEN)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2023/C 190/14)

1. Komisija je 16. maja 2023 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Liberty Global Plc („Liberty Global“, Združeno kraljestvo),
- Mediahuis NV („Mediahuis“, Belgija),
- NRJ Group SA („NRJ“, Francija),
- Vlaanderen Eén NV („Vlaanderen Eén“, Belgija).

Podjetja Liberty Global, Mediahuis in NRJ pridobijo v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Vlaanderen Eén.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje Freedom Global: mednarodno podjetje, ki združuje storitve s področja širokopasovnega interneta, video storitev, fiksne telefonije in mobilne komunikacije v več državah članicah, tudi v Belgiji in Luksemburgu prek podjetja Telenet. Telenet je ponudnik maloprodajnih telekomunikacijskih storitev in matično podjetje televizijske hiše Play Media (kanali PLAY4, PLAY5, PLAY6 in PLAY7),
- za podjetje Mediahuis: vodilna medijska skupina v Belgiji, na Nizozemskem, Irskem, v Luksemburgu in Nemčiji,
- za podjetje NRJ Group: zasebna medijska skupina, dejavna predvsem v Franciji, na področjih izdaje, produkcije, prireditve, televizijskega in radijskega oddajanja ter prodaje oglasnega prostora v medijih,
- za podjetje Vlaanderen Eén: komercialna televizijska hiša, ki upravlja komercialni radijski kanal v nizozemskem jeziku Nostalgie Vlaanderen z dostopom do frekvenc FM, ki mu omogoča, da pokriva celotno ozemlje flamske skupnosti v Belgiji.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.11088 – LIBERTY GLOBAL / MEDIAHUIS / NRJ GROUP / VLAANDEREN EEN

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

e-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.11102 – SILVER FAWN / MHI / AYOSA HOTELES / EVERTMEL / JAMAICA DEVCO)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku

(Besedilo velja za EGP)

(2023/C 190/15)

1. Komisija je 22. maja 2023 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Silver Fawn C 2023 S.à r.l. („Silver Fawn“, Luksemburg), katerega končno obvladujoče podjetje je Abu Dhabi Investment Authority („ADIA“, Združeni arabski emirati),
- Melia Hotels International S.A. („MHI“, Španija),
- Ayosa Hoteles S.L, Evertmel S.L in Jamaica Devco S.L („ciljna podjetja“, Španija).

Podjetji Silver Fawn in MHI pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad ciljnim podjetji.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- Silver Fawn je hčerinska družba v posredni popolni lasti podjetja ADIA, javne institucije, ki jo je Emirat Abu Dabi ustanovil leta 1976 kot neodvisno investicijsko institucijo. ADIA vlaga sredstva, ki mu jih dodeljuje vlada Abu Dabija, v naložbe in upravlja globalni naložbeni portfelj, razpršen na več razredov sredstev,
- MHI upravlja več kot 300 hotelov v 48 državah v Aziji, Evropi, na Bližnjem vzhodu, v Afriki, v Južni, Srednji in Severni Ameriki ter na Karibih,
- ciljna podjetja imajo v lasti nepremičnine in podjetja sedmih hotelov in enega kopališkega kluba v Calvii na Mallorci v Španiji. Pred transakcijo so ciljna podjetja pod skupnim nadzorom podjetij MHI in Woodford Inversiones, S.L.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.11102 – SILVER FAWN / MHI / AYOSA HOTELES / EVERTMEL / JAMAICA DEVCO

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

e-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)

ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije
Evropske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL